

ERFURT[®]
WÄNDE ZUM WOHLFÜHLEN

INNENDÄMM-
SYSTEME



ERFURT-KlimaTec: Natürlich effizient.

Das Innen-Dämmsystem.

ERFURT-KlimaTec: Naturally efficient.

The interior insulation system.

KlimaTec

PRO

www.erfurt.com

ERFURT-KlimaTec – Natürlich effizient

ERFURT-KlimaTec - Naturally efficient

Menschen wünschen sich Geborgenheit und ein schönes Zuhause. Mit dem energetischen Innen-Dämmsystem ERFURT-KlimaTec schaffen Sie schnell ein behagliches Raumklima zum Wohlfühlen.

Viele Gebäude lassen sich jedoch nicht von außen dämmen und haben auch keine Möglichkeit für ein aufwändiges Innen-Dämmsystem.

ERFURT-KlimaTec ist ein einfaches und wirtschaftlich sinnvolles System zur energetischen Sanierung von Gebäuden auf der Wand-Innenseite.

Das System bietet grundsätzlich folgende Vorteile:

- Dünnschichtig
- Diffusionsoffen
- Tapezierbar mit allen diffusions-offenen Wandbelägen
- Raumbezogene Lösungen
- Einfach zu verarbeiten

People want to feel comfortable and have a beautiful home. You can quickly create a comfortable indoor environment in which you can feel at ease with the ERFURT-KlimaTec energy-saving interior insulation system.

Many buildings cannot be insulated externally and extensive internal insulation might not be an option either.

ERFURT-KlimaTec is a simple and economically useful system for energy-saving refurbishment of buildings – on the inside of the wall.

The system offers the following key benefits:

- Thinlayer
- Breathable
- Can be wallpapered over with all breathable wallcoverings
- Room-based solutions
- Easy to use



Zahlreiche Anwendungen - Ein System
One system - so many applications

Animal sponsorship 2014
Female polar bear Anori
Zoo Wuppertal

Tierpatenschaft 2014
Eisbärin Anori
Zoo Wuppertal



Zahlreiche Anwendungen – Ein System

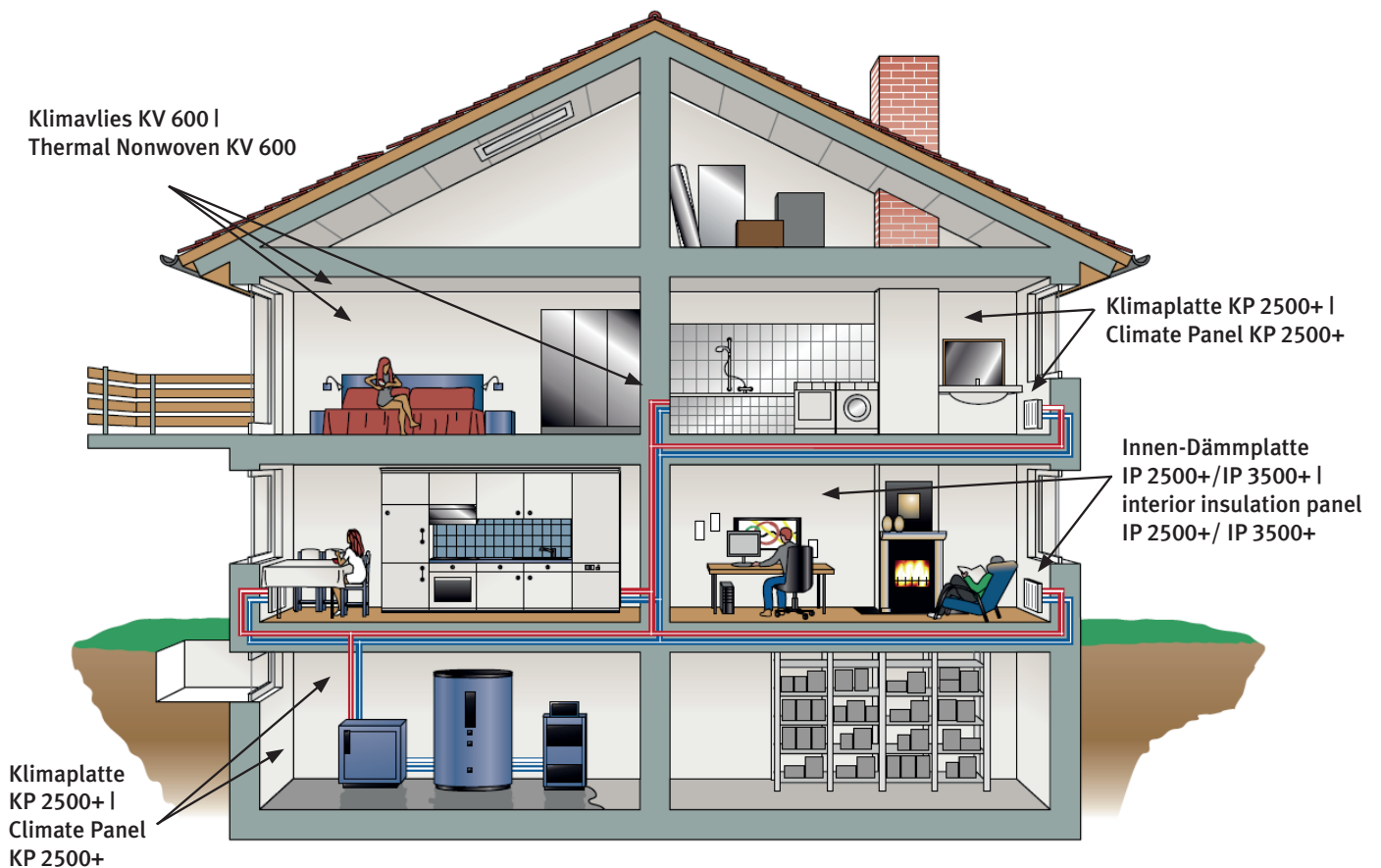
One system - so many applications

ERFURT-KlimaTec wird eingesetzt zur Innen-Dämmung, zur Schimmelsanierung/-prävention sowie zur schnellen Raumaufheizung. Für diese Anwendungen bietet Erfurt drei unterschiedliche Lösungen an:

ERFURT-KlimaTec is used for interior insulation, for mould remediation and prevention, as well as for fast heating-up of rooms. Erfurt has three different solutions for these applications:

KlimaTec-Anwendungen KlimaTec applications	Anwendung 1: Innen-Dämmung ab EnEV 2014: neue Möglichkeiten Application 1: interior insulation acc. to EnEV 2014: new possibilities	Anwendung 2: Schimmelsanierung/-prävention mit wärmedämmender Wirkung Application 2: Mould remediation / -prevention with thermal insulation effect	Anwendung 3: Schnelle Raumaufheizung Application 3: Fast heating-up of rooms
Systembestandteile System components			
Material Material	Innen-Dämmplatten IP 2500+/IP 3500+ interior insulation panel IP 2500+/IP 3500+	Klimaplatte KP 2500+ Climate Panel KP 2500+	Klimavlies KV 600 Thermal Nonwoven KV 600
Systemkleber System adhesives	Systemkleber SR 6 System Adhesive SR 6	Systemkleber SR 6 System Adhesive SR 6	Systemkleber SR 2/SR 4 System Adhesive SR 2/SR 4
Zubehör Accessoires	Laibungsplatte LP 1000+ Soffit Panel LP 1000+ Dämmkeil DK 2 Insulating Wedge DK 2 Feinputz FP 2 Fine Plaster FP 2	Laibungsplatte LP 1000+ Soffit Panel LP 1000+ Dämmkeil DK 2 Insulating Wedge DK 2 Feinputz FP 2 Fine Plaster FP 2	

Anwendungsbeispiele | Applications



ERFURT-KlimaTec – Wirtschaftlich sinnvoll

ERFURT-KlimaTec – Economically sensible

Studien zeigen, dass nach wie vor ein enormer Bedarf an Dämmmaßnahmen besteht – mit einem Potential von 360 Mio. m² alleine an Innendämmung. „Bei der Innendämmung kann mit einer freiwilligen Lösung möglicherweise mehr Energieeinsparung erzielt werden als durch eine Vorschrift, die von eigentlich sinnvollen Maßnahmen abhält.“, laut Bundesrat Drucksache 113/13.

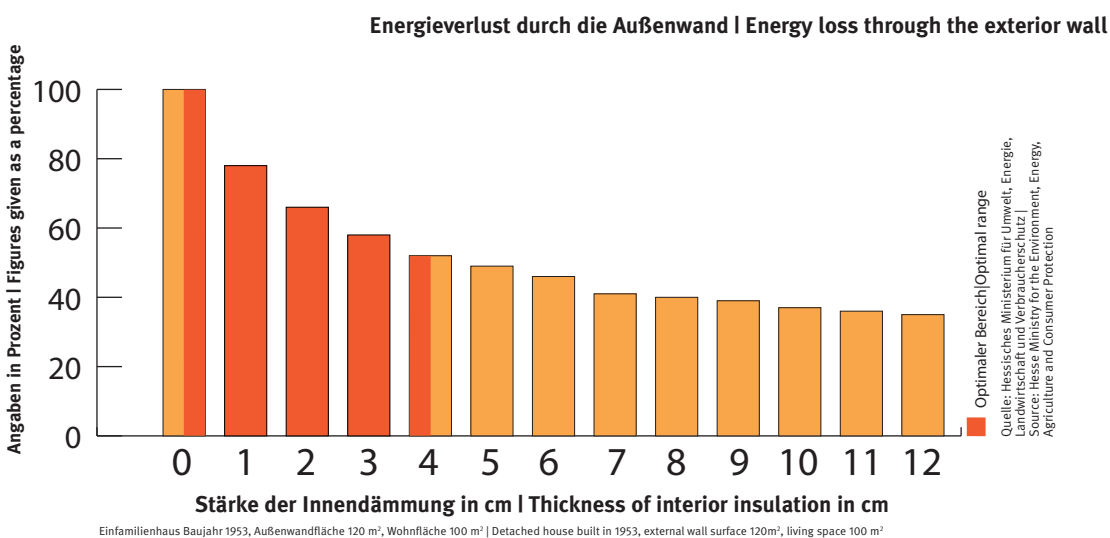
ERFURT-KlimaTec bietet wirtschaftlich sinnvolle, energetische Lösungen für einzelne Innenräume, Wohnungen oder ganze Gebäude!

Studies show that there continues to be a huge demand for insulation – with potentially 360 million m² of interior insulation alone. “In terms of interior insulation you can possibly achieve greater energy-savings with a voluntary solution than with a regulation that prevents sensible measures,” according to a Bundesrat paper 113/13.

ERFURT-KlimaTec offers economically sensible, energy-saving solutions for individual rooms, apartments or the entire building!

Die ersten Zentimeter Dämmung erzielen den höchsten Effekt

The first few centimetres of insulation achieve the highest effect



Bei energetischen Maßnahmen im Innenbereich führen höhere Dämmstärken nur noch zu geringeren zusätzlichen Energieeinsparungen. Die Grafik zeigt den Wärmeverlust durch die Außenwand am Beispiel eines Einfamilienhauses Baujahr 1953. Der U-Wert der ungedämmten Außenwand beträgt bei diesem Beispiel 1,4 W/(m²K).

Increased thicknesses of insulation only produce minimal additional energy-savings indoors. The diagram shows the heat loss through the exterior wall based on a detached house built in 1953. The U-value of the uninsulated exterior wall is 1.4 W/m²K in this example.

Anwendung 1: Innen-Dämmung: Neue Möglichkeiten durch EnEV 2014

Application 1: Interior insulation: New possibilities offered by EnEV 2014

Innen-Dämmplatten

KlimaTec IP 2500+/IP 3500+

Durch ihre besonderen wärmedämmenden Eigenschaften verbessern die Innen-Dämmplatten ERFURT-KlimaTec IP 2500+/IP 3500+ den U-Wert einer Bestandskonstruktion und können dadurch erheblich Energie einsparen. Die aktuelle EnEV schafft neue Möglichkeiten für die Dämmung von Innenwänden, da bei Erneuerung von Außenwänden keine Anforderungen mehr an die Innendämmung gestellt werden.

Produkteigenschaften

- Hoch wärmedämmend (Textilvlies)
 $\lambda = 0.035 \text{ W/(mK)}$
- Geringe Schichtdicke
- Diffusionsoffen
- Einfache und schnelle Verarbeitung
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten, z. B. tapezierbar
- Kein rechnerischer Tauwassernachweis nach DIN 4108 erforderlich

Interior insulation panels

KlimaTec IP 2500+/IP 3500+

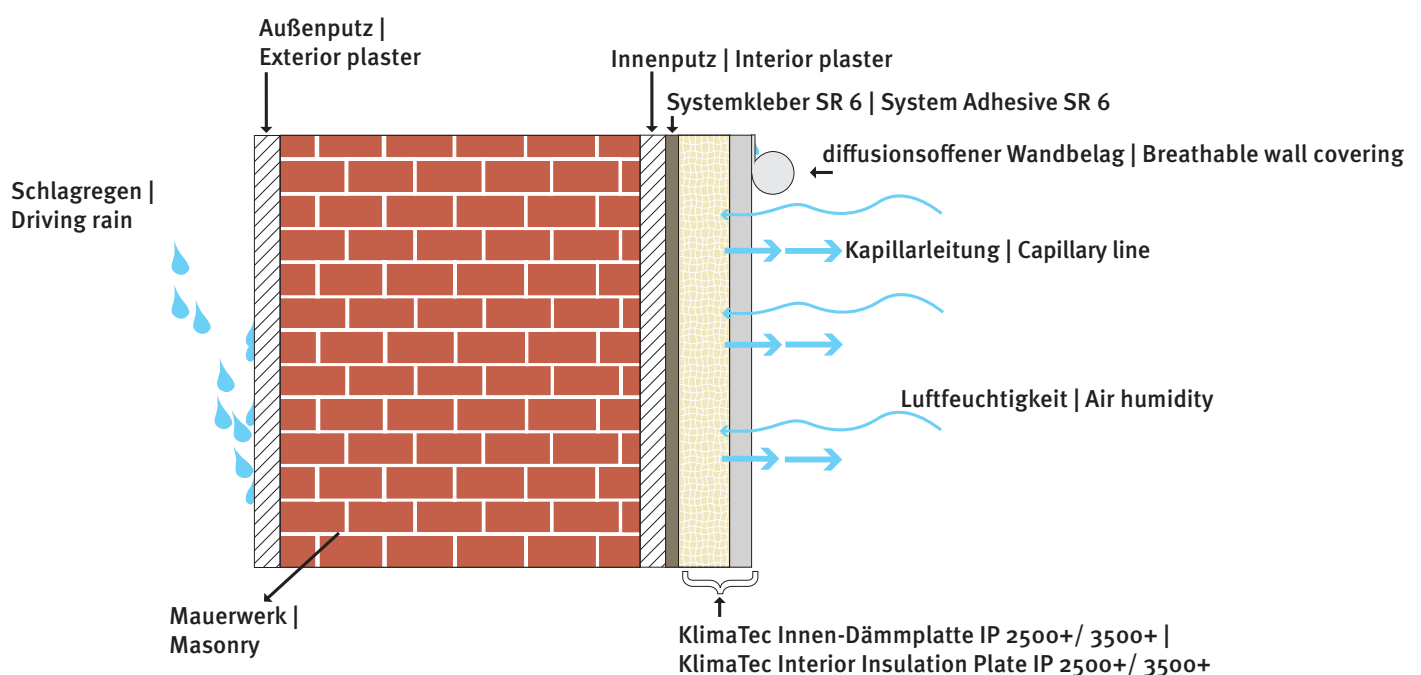
Thanks to its unique thermal insulating properties, the interior insulation panels ERFURT-KlimaTec IP 2500+/IP 3500+ improve the U-value of existing buildings, thereby saving considerable amounts of energy. The current German energy-saving regulation (EnEV) opens up new possibilities for interior insulation, since it no longer includes requirements for the insulation of the inner part of exterior walls.

Product characteristics

- Highly thermally insulating (textile nonwoven)
 $\lambda = 0.035 \text{ W/(mK)}$
- Minimal layer thickness
- Breathable
- Simple and fast to use
- Versatile design options, i.e. it can be wallpapered over
- No calculated dewpoint certificate needed in line with DIN 4108

Funktionsprinzip - Innen-Dämmplatten IP 2500+/IP 3500+

Functional principle of interior insulation panels IP 2500+/IP 3500+



Durch den diffusionsoffenen Schichtaufbau können Feuchtigkeitsspitzen aus der Raumluft gepuffert und später wieder an die Raumluft abgegeben werden.

Peaks of moisture from the room air can be stored due to the breathable construction of the layers and subsequently released into the air.

Einsatzbereiche

Applications

Aus den verschiedensten Gründen können zahlreiche Fassaden nicht gedämmt werden. Hier bieten die Innen-Dämmplatten ERFURT-KlimaTec IP 2500+/IP 3500+ die ideale Lösung für die Innendämmung von Außenwänden.

Anwendungsbeispiele

- Denkmalgeschützte und erhaltenswerte Fassaden
- Gebäude mit fehlendem Dachvorsprung
- Gebäude in engen Gassen
- Gebäude mit Grenzbebauung
- Vorhangfassade

Many external façades cannot be insulated for a variety of reasons. ERFURT-KlimaTec IP 2500+ /IP 3500+ interior insulation panels provide the ideal solution for the interior insulation of external walls.

Applications

- Listed buildings and façades of historic interest
- Buildings with no roof overhang
- Buildings in narrow alleys and lanes
- Buildings with adjacent construction
- Curtain walls



Gebäude mit fehlendem Dachvorsprung | Buildings with no roof overhang



Denkmalgeschützte und erhaltenswerte Fassaden | Listed buildings and façades of historic interest



Gebäude mit Grenzbebauung | Buildings with adjacent construction



Vorhangfassade | Curtain walls

Produkte und technische Daten

Products and technical data



Innen-Dämmplatte |
Interior insulation panel KlimaTec IP 2500+

Material: Zwei-Komponenten-Platte aus Blähglas-Granulat und Textilvlies |
Material: Two-component panel made of expanded glass granulate and textile nonwoven
Bestellnummer | Order-No.: 1002690
Gesamtplattenmaß | Dimensions: 120 x 80 x 2,5 cm
Gesamtgewicht | Total weight: 5,5 kg
Wasserdampfdiffusion sd-Wert |
Water vapour diffusion sd-value: 0,4 - 0,5 m
Wärmeleitfähigkeit (Vlies 15 mm) |
Thermal conductivity (nonwoven 15 mm): 0,035 W/(mK)
Brandklasse | Fire class: C-s1,d0



Innen-Dämmplatte |
Interior insulation panel KlimaTec IP 3500+

Material: Zwei-Komponenten-Platte aus Blähglas-Granulat und Textilvlies |
Material: Two-component panel made of expanded glass granulate and textile nonwoven
Bestellnummer | Order-No.: 1002694
Gesamtplattenmaß | Dimensions: 120 x 80 x 3,5 cm
Gesamtgewicht | Total weight: 6,0 kg
Wasserdampfdiffusion sd-Wert |
Water vapour diffusion sd-value: 0,5 - 0,6 m
Wärmeleitfähigkeit (Vlies 25 mm) |
Thermal conductivity (nonwoven 25 mm): 0,035 W/(mK)
Brandklasse | Fire class: C-s1,d0



Systemkleber |
System adhesive KlimaTec SR 6

Bestellnummer | Order-No.: 1000098
Gebindegröße | Content: 15 kg
Schüttdichte | Bulk density: ca. | approx. 0,8 kg/l
Verbrauch | Consumption: ca. 2,2 kg/m² bei 10 mm Zahnung |
approx. 2.2 kg/m² with a 10 mm
toothing

Bitte beachten Sie die aktuellen technischen Merkblätter unter www.erfurt.com |
Please refer to the technical data sheets at www.erfurt.com



Fassaden erhalten - Innen-Dämmsystem einbauen.
Retain façades - Install an interior insulation system.

U-Wert-Verbesserung mit Innen-Dämmplatten IP 2500+/IP 3500+

Improved U-values with interior insulation panels IP 2500+/IP 3500+

Zur Orientierung bei der Ermittlung der U-Wert-Verbesserung bietet die nachfolgende Tabelle eine schnelle Übersicht:

The following table provides a quick overview about improving your U-values:

	Wand- dicke Wall thickness	U-Wert IST ACTUAL U-value	U-Wert mit IP 2500+ U-value with IP 2500+	Verbesserung durch IP 2500+ Improvement with IP 2500+	U-Wert mit IP 3500+ U-value with IP 3500+	Verbesserung durch IP 3500+ Improvement with IP 3500+
Vollziegel Solid brick $\lambda=0.81 \text{ W/(mK)}$ 1800 kg/m^3 Kalkzementputz innen u. außen Lime-cement plaster inside and outside	17,5 cm	2,44 W/(m ² K)	1,05 W/(m ² K)	57 %	0,81 W/(m ² K)	67 %
	24 cm	2,04 W/(m ² K)	0,97 W/(m ² K)	52 %	0,76 W/(m ² K)	63 %
	30 cm	1,78 W/(m ² K)	0,90 W/(m ² K)	49 %	0,72 W/(m ² K)	60 %
	36,5 cm	1,55 W/(m ² K)	0,84 W/(m ² K)	46 %	0,68 W/(m ² K)	56 %
Hochlochziegel Perforated brickwork $\lambda=0.58 \text{ W/(mK)}$ 1800 kg/m^3 Kalkzementputz innen u. außen Lime-cement plaster inside and outside	24 cm	1,65 W/(m ² K)	0,87 W/(m ² K)	47 %	0,70 W/(m ² K)	58 %
	30 cm	1,41 W/(m ² K)	0,80 W/(m ² K)	43 %	0,65 W/(m ² K)	54 %
	36,5 cm	1,22 W/(m ² K)	0,73 W/(m ² K)	40 %	0,61 W/(m ² K)	50 %
Kalksandstein Sand-lime bricks $\lambda=0.99 \text{ W/(mK)}$ 1800 kg/m^3 Kalkzementputz innen u. außen Lime-cement plaster inside and outside	17,5 cm	2,70 W/(m ² K)	1,09 W/(m ² K)	60 %	0,83 W/(m ² K)	69 %
	24 cm	2,30 W/(m ² K)	1,02 W/(m ² K)	56 %	0,79 W/(m ² K)	66 %
	30 cm	2,02 W/(m ² K)	0,96 W/(m ² K)	52 %	0,75 W/(m ² K)	63 %
	36,5 cm	1,78 W/(m ² K)	0,90 W/(m ² K)	49 %	0,72 W/(m ² K)	60 %
Bimsstein Pumice stone $\lambda=0.39 \text{ W/(mK)}$ 800 kg/m^3 Kalkzementputz innen u. außen Lime-cement plaster inside and outside	17,5 cm	1,56 W/(m ² K)	0,84 W/(m ² K)	46 %	0,68 W/(m ² K)	56 %
	24 cm	1,24 W/(m ² K)	0,74 W/(m ² K)	40 %	0,61 W/(m ² K)	51 %
	30 cm	1,04 W/(m ² K)	0,66 W/(m ² K)	37 %	0,56 W/(m ² K)	46 %
Natursandstein Natural sandstone $\lambda=2.3 \text{ W/(mK)}$ 2100 kg/m^3 Kalkzementputz innen Lime-cement plaster inside	30 cm	3,21 W/(m ² K)	1,17 W/(m ² K)	64 %	0,88 W/(m ² K)	73 %
	40 cm	2,81 W/(m ² K)	1,11 W/(m ² K)	60 %	0,84 W/(m ² K)	70 %
	50 cm	2,51 W/(m ² K)	1,06 W/(m ² K)	58 %	0,81 W/(m ² K)	68 %
Beton Concrete $\lambda=2.1 \text{ W/(mK)}$ 2300 kg/m^3 Kalkzementputz außen Lime-cement plaster outside	20 cm	3,61 W/(m ² K)	1,22 W/(m ² K)	66 %	0,90 W/(m ² K)	75 %
	25 cm	3,33 W/(m ² K)	1,18 W/(m ² K)	65 %	0,88 W/(m ² K)	65 %
	30 cm	3,08 W/(m ² K)	1,15 W/(m ² K)	63 %	0,87 W/(m ² K)	72 %

Zur schnellen Übersicht der U-Wert-Verbesserung und der geeigneten Auswahl des energetischen Innenwandsystems ERFURT-KlimaTec bieten wir Ihnen unsere Drehscheibe „Energieeinspar-Kompass“ für Deutschland an. Eine Beurteilung der Konstruktionsfunktionalität ist dennoch zu erbringen.

Try out our „Energy-saving compass“ dial for a quick overview of ways to improve your U-values and how to select the right ERFURT-KlimaTec energy-saving interior wall system. Always carry out an assessment of the functionality of the construction. (only available for Germany)

Verarbeitung: Innen-Dämmplatten KlimaTec IP 2500+/IP 3500+

Application: Interior insulation panels KlimaTec IP 2500+/IP 3500+

1. Risse, Abplatzungen und starke Unebenheiten mit ERFURT-Systemkleber SR 6 beispachteln.



1. Fill cracks, chipped surfaces and seriously uneven surfaces with System Adhesive SR 6.

2. Entkopplungsband zur akustischen Entkopplung umlaufend an Wandanschluss und an allen beweglichen Bauteilen, wie z. B. schwimmender Estrich, Fenster, etc. anbringen.



2. Fit a sound insulation strip around the window joint and around all movable elements, such as floating screed, windows.

3. Innen-Dämmplatten mit einer Säge zuschneiden.



3. Use a saw to cut interior insulation plates.

4. Löcher für Steckdosen vor der Plattenmontage mit einer Lochsäge bohren, entsprechende Einbaudosen verwenden.



4. Use a keyhole saw to cut openings for sockets before fitting the panels and use appropriate back boxes.

5. Kleber vollflächig mit Zahnpachtel/Zahnkelle auf die Innen-Dämmplatte aufkämmen (mind. 8 mm Zahnung).



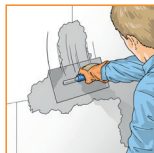
5. Use a toothed trowel/toothed comb to comb adhesive onto the interior insulation plate (min. 8 mm toothing).

6. Innen-Dämmplatte übereinander versetzt mit mäßigem Druck an die Wand anpressen. Kreuzfugen und Lücken vermeiden. Überschüssigen Kleber an den Rändern entfernen.



6. Press the interior insulation plates with moderate pressure onto the wall offset to each other. Avoid cross joints and gaps. Remove excess adhesive along the edges.

7. Plattenfugen mit ERFURT-Systemkleber SR 6 plan beispachteln.



7. Fill the joints between the panels with ERFURT-KlimaTec SR 6 system adhesive. Reinforce cracks with crack repair tape or provide full-surface reinforcement if using wallcoverings that do not cover cracks, like paper wallpapers.

8. Innen-Dämmplatte mit Kleister grundieren.



8. Prime the interior insulation plate with paste.

9. Innen-Dämmplatten sind ohne Armierung mit allen rissüberbrückenden, diffusionsoffenen Wandbelägen überklebbar. Bei nicht rissüberbrückenden Wandbelägen, wie z. B. Papiertapeten, ist eine vorherige Armierung mit Rissband oder eine vollflächige Armierung notwendig.



9. Interior insulation plates can be covered by all breathable wallcoverings capable of covering cracks without additional reinforcement.

Wichtige Hinweise

Die Bestandskonstruktion muss frei von Bauschäden, wie z. B. Schimmel und Feuchte sein. Aufsteigende Feuchte ist zu unterbinden. Wärmebrücken, wie z. B. einbindende Decken, Heizkörpernischen, Fensterlaibungen, Installationen müssen bei der energetischen Bemessung berücksichtigt werden. Eventuell sind dann spezielle Lösungen bei der Ausführung durchzuführen. Feuchteintrag durch Hinterströmung der Innen-Dämmplatten ist zu verhindern. Auf einen ausreichenden Schlagregenschutz ist zu achten. Ggf. sind Maßnahmen an Fassaden, Dach, usw. vorzunehmen. Baubegleitung durch einen Fachplaner wird empfohlen.

Important information

Ensure that the existing structure is free from structural damage, such as mould and moisture. Prevent rising damp. Include thermal bridges, like integrated ceilings, radiator recesses, window frames and other installations, in your energy calculation. It may be necessary to find special solutions for these cases. Prevent the ingress of moisture by flows of air behind the interior insulation panels. Provide adequate protection from driving rain. If necessary, take appropriate measures on external walls, roofs etc. We recommend employing a specialised planner to supervise the work.

Anwendung 2: Schimmelsanierung und Schimmelprävention

Application 2: Mould remediation and mould prevention

Klimaplatte

KlimaTec KP 2500+

Durch ihre besonderen Eigenschaften erhöht die mineralische Klimaplatte ERFURT-KlimaTec KP 2500+ die Wandoberflächentemperatur, schafft ein behagliches Raumklima und beugt Schimmel vor. Sie kann auch bei der Schimmelsanierung eingesetzt werden, nachdem die Ursache analysiert und behoben wurde.

Produkteigenschaften

- Schimmelvorbeugend
- Mineralisch
- Druckstabil
- Diffusionsoffen
- Einfache und schnelle Verarbeitung
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten, z. B. tapezierbar

Climate panel

KlimaTec KP 2500+

Thanks to its unique qualities, the mineral-based ERFURT-KlimaTec KP 2500+ climate panel raises the temperature of the surface of the wall, creating a comfortable interior climate and thereby preventing the formation of mould. It can also be used for mould remediation once the cause has been analysed and eliminated.

Product characteristics

- Mould-inhibiting
- Mineral-based
- Pressure-resistant
- Breathable
- Quick and easy to use
- Versatile design options, i.e. it can be wallpapered over



Souterrainwohnung ausbauen - Klimaplatte einbauen

Extending your basement apartment - fit climate panels

Einsatzbereiche

Applications

Die verarbeitungsfreundliche Klimaplatte ERFURT-KlimaTec KP 2500+ wird insbesondere in Innenräumen eingesetzt, in denen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit zu rechnen ist.

Anwendungsbeispiele

- Schimmelprävention
- Schimmelsanierung
- Badezimmer
- Souterrainwohnungen
- Kellerausbau
- Wellnessbereich

The easy-to-use ERFURT-KlimaTec KP 2500+ climate panel is used particularly in interior spaces where an increased air humidity is expected.

Applications

- Mould prevention
- Mould remediation
- Bathrooms
- Basement apartments
- Basement conversions
- Spa and wellness zones



Wellnessbereich | Spa and wellness zones



Kellerausbau | Basement conversions



Schimmelbefall | Mould growth



Badezimmer | Bathrooms

Produkte und technische Daten

Products and technical data



Material Material:	Blähglas-Granulat Expanded glass granulate
Bestellnummer Order number:	1001200
Gesamtplattenmaß Dimensions:	120 x 80 x 2,5 cm
Gesamtgewicht Total weight:	8,2 kg
Wasserdampfdiffusion sd-Wert Water vapour diffusion sd value:	0,3 m
Wärmeleitfähigkeit Thermal conductivity:	0,086 W/mK
pH-Wert pH:	ca. 9
Brandklasse Fire class:	B-s1,d0



Bestellnummer Order number:	1000098
Gebindegröße Dimensions:	15 kg
Schüttdichte Content:	ca. approx. 0,8 kg/l
Verbrauch Consumption:	ca. 2,2 kg/m ² bei 10 mm Zahnung approx. 2.2 kg/m ² with a 10 mm toothing

Bitte beachten Sie die aktuellen technischen Merkblätter unter www.erfurt.com |
Please refer to the technical data sheets at www.erfurt.com



Feuchträume klimatisch verbessern - Klimaplatte einbauen
Improve the interior of wet rooms – fit climate panels

Verarbeitung: Klimaplatte KlimaTec KP 2500+

Application: Climate panel KlimaTec KP 2500+

1. Risse, Abplatzungen und starke Unebenheiten mit ERFURT-Systemkleber SR 6 beispachteln.



1. Fill cracks, chipped surfaces and seriously uneven surfaces with System Adhesive SR 6.

2. Entkopplungsband zur akustischen Entkopplung umlaufend an Wandanschluss und an allen beweglichen Bauteilen, wie z. B. schwimmender Estrich, Fenster, etc. anbringen.



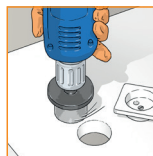
2. Fit a sound insulation strip around the window joint and around all movable elements, such as floating screed, windows.

3. Klimaplatte mit Cutter anritzen und über Kante brechen oder mit einer Säge zuschneiden.



3. Use a Stanley knife to scarify the climate panel and break along an edge or cut with a saw.

4. Löcher für Steckdosen vor der Plattenmontage mit einer Lochsäge bohren, entsprechende Einbaudosen verwenden.



4. Use a keyhole saw to cut openings for sockets before fitting the panels and use appropriate back boxes.

5. Kleber vollflächig mit Zahnspachtel/Zahnkelle auf die Klimaplatte aufkämmen (mind. 8 mm Zahnung).



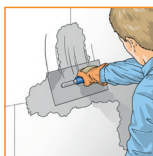
5. Use a toothed trowel/toothed comb to comb adhesive onto the interior insulation plate (min. 8 mm toothing).

6. Klimaplatte übereinander versetzt mit mäßigem Druck an die Wand anpressen. Kreuzfugen und Lücken vermeiden. Überschüssigen Kleber an den Rändern entfernen.



6. Press the climate panels with moderate pressure onto the wall offset to each other. Avoid cross joints and gaps. Remove excess adhesive along the edges.

7. Plattenfugen mit ERFURT-Systemkleber SR 6 plan beispachteln.



7. Fill the joints between the panels with ERFURT-KlimaTec SR 6 system adhesive.

8. Klimaplatte mit Kleister grundieren.



8. Prime the climate panel with paste.

9. Klimaplatten sind ohne Armierung mit allen diffusionsoffenen Wandbelägen überklebbar.



9. Climate panels can be covered by all breathable wallcoverings capable of covering cracks without additional reinforcement.

Wichtige Hinweise

Die Bestandskonstruktion muss frei von Bauschäden, wie z. B. Schimmel und Feuchte sein. Aufsteigende Feuchte ist zu unterbinden. Wärmebrücken, wie z. B. einbindende Decken, Heizkörpernischen, Fensterlaibungen, Installationen müssen bei der energetischen Bemessung berücksichtigt werden. Eventuell sind dann spezielle Lösungen bei der Ausführung durchzuführen. Feuchteintrag durch Hinterströmung der Klimaplatte ist zu verhindern. Auf einen ausreichenden Schlagregenschutz ist zu achten. Ggf. sind Maßnahmen an Fassaden, Dach, usw. vorzunehmen. Baubegleitung durch einen Fachplaner wird empfohlen.

Important information

Ensure that the existing structure is free from structural damage, such as mould and moisture. Prevent rising damp. Include thermal bridges, like integrated ceilings, radiator recesses, window frames and other installations, in your energy calculation. It may be necessary to find special solutions for these cases. Prevent the ingress of moisture by flows of air behind the climate panel. Provide adequate protection from driving rain. If necessary, take appropriate measures on external walls, roofs etc. We recommend employing a specialised planner to supervise the work.

Anwendung 3: Schnelle Raumaufheizung

Application 3: Fast heating-up of rooms

Klimavlies

KlimaTec KV 600

Innenwandflächen und Decken, die mit ERFURT-KlimaTec KV 600 beklebt sind, „strahlen“ die Wärmeenergie im hohen Maße in den Raum zurück. Damit steht die maximale Wärme dem Aufheizen der Raumluft zur Verfügung. Den besten Effekt erhält man, wenn man das 4+1 Prinzip verfolgt, also alle Wände und die Decke mit ERFURT-KlimaTec KV 600 beklebt.

Produkteigenschaften

- Bis zu 75 % schnelleres Aufheizen von Räumen
- Diffusionsoffen
- Verbessert die thermische Effizienz einer Nutzungseinheit
- Kein Wohnraumverlust
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten, z. B. tapezieren

Thermal nonwoven

KlimaTec KV 600

Interior wall surfaces and ceilings that have been covered with ERFURT-KlimaTec KV 600 “radiate” the heat energy back into the room, meaning that the maximum amount of heat is available to heat up the room air. Get the best effect by adhering to the 4+1 principle, by applying ERFURT-KlimaTec KV 600 to all walls and the ceiling.

Product characteristics

- Up to 75% quicker heating-up of your room
- Breathable
- Improves the thermal efficiency of your space
- No loss of living space
- Versatile design options, i.e. it can be wallpapered over

Kürzere Anheizphasen

Shorter heating-up phases

Anheizphasen

KlimaTec beschleunigt die Anheizphasen.

Heating-up phases

KlimaTec accelerates the heating-up phases.

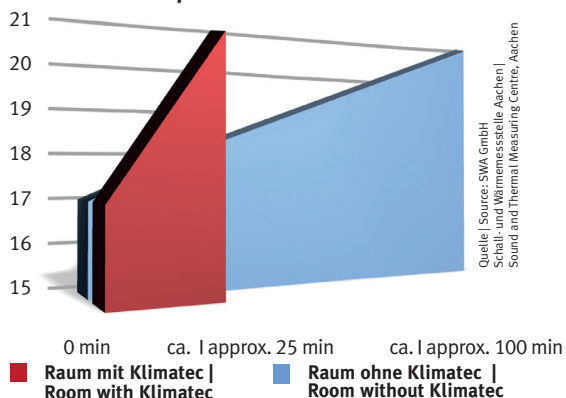
Rückstrahlung

KlimaTec entkoppelt den trägen Kältespeicher „Mauerwerk“ und sorgt schnell für warme Räume.

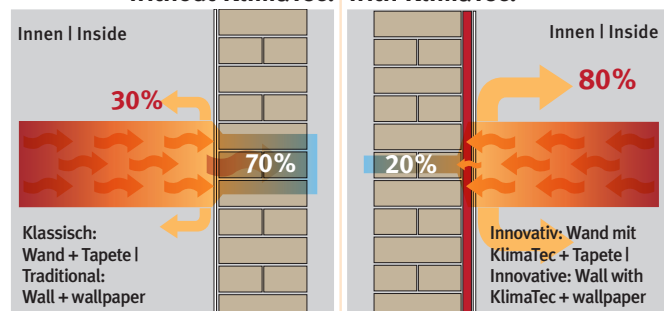
Reflection

KlimaTec disconnects the sluggish “reservoir of cold” formed by the masonry and rapidly creates a warm environment.

Raumlufttemperatur °C |
Room air temperature °C



ohne KlimaTec | mit KlimaTec |
without KlimaTec: | with KlimaTec:



Kalte Wände „saugen“ Wärme auf. | Cold walls absorb heat.

KlimaTec entkoppelt den trägen Kältespeicher Wand und sorgt schnell für warme Räume. | KlimaTec disconnects the sluggish “reservoir of cold” formed by the wall and rapidly creates a warm environment.

Einsatzbereiche

Applications

Das Klimavlies ERFURT-KlimaTec KV 600 ist ein diffusionsoffener Innen-Wandbelag, der sinnvoll für alle kühlen Innenwände und Decken verwendet werden sollte. Der gering investive Innen-Wandbelag verbessert die thermische Effizienz einer Nutzungseinheit (Raum, Wohnung, Gebäude) und spart dadurch Energie ein. Räume werden schneller und mit geringerem Energieeinsatz aufgeheizt.

Anwendungsbeispiele

- Innenwände und Decken
- Einzelne Räume
- Einzelne Wohnungen
- Temporär genutzte Räume

ERFURT-KlimaTec KV 600 thermal non-woven is a breathable interior wall covering, which should be used for all cool interior walls and ceilings. The low-investment interior wall covering improves the thermal efficiency of all spaces (rooms, apartments, buildings), thereby saving energy. Rooms heat up faster and with less energy.

Applications

- Interior walls and ceilings
- Individual rooms
- Individual apartments
- Rooms used intermittently



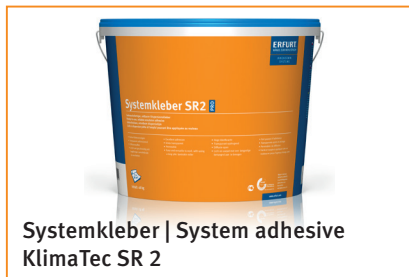
Schnelles Aufheizen - Klimavlies einsetzen
Fast heating-up - Use thermal nonwoven

Produkte und technische Daten

Products and technical data



Material Material:	Textilvlies Textile nonwoven
Bestellnummer Order number:	1001209
Rollenmaß Roll dimensions:	15 x 1 m
Schichtdicke Layer thickness:	4 mm
Gesamtgewicht Total weight:	9,75 kg
Wasserdampfdiffusion sd-Wert Water vapour diffusion sd-value:	0,06 m (mit SR 2 with SR 2) 0,54 m (mit SR 4 with SR 4)
Brandklasse Fire class:	E



Bestellnummer Order number:	1001207
Gebindegröße Content:	18 kg
Dichte Density:	ca. approx. 1,02 kg/cm ³
Verbrauch Consumption:	ca. approx. 0,3 - 0,5 kg/m ²
Für glatte bis mittel strukturierte Untergründe For smooth to medium textured base surfaces	



Bestellnummer Order number:	1001206
Gebindegröße Content:	18 kg
Dichte Density:	ca. approx. 1,75 kg/cm ³
Verbrauch Consumption:	ca. approx. 0,9 - 1,5 kg/m ²
Für mittel bis grob strukturierte Untergründe For medium to coarsely textured base surfaces	

Bitte beachten Sie die aktuellen technischen Merkblätter unter www.erfurt.com |
Please refer to the technical data sheets at www.erfurt.com



Raumklima optimieren - Klimavlies einsetzen
Improve your interior climate - use thermal nonwoven

Verarbeitung: Klimavlies KlimaTec KV 600

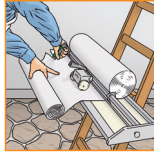
Application: Thermal nonwoven KlimaTec KV 600

1. Alte Tapeten und Anstriche entfernen. Raue Untergründe glätten. Stark saugende Untergründe mit lösungsmittelfreien Grundierungen grundieren.



1. Remove old wallpaper and paint. Smooth out rough base surfaces with plaster-based filler. Prime very absorbent base surfaces with solvent-free primer.

2. ERFURT-KlimaTec KV 600 mit Zugabe zuschneiden und mit der Unterseite nach außen aufrollen.



2. Cut ERFURT-KlimaTec KV 600 leaving a surplus and roll up with the underside facing outwards.

3a. Bei glatten Untergründen ERFURT-Systemkleber SR 2 mit einer langflorigen Walze bahnenweise satt auf den Untergrund aufrollen.



3a. With smooth to medium textured base surfaces, use a long-pile roller to generously roll ERFURT-System Adhesive SR 2 along the lengths onto the base surface.

3b. Bei leicht bis mittel strukturierten Untergründen ERFURT-Systemkleber SR 4 mit einem Zahnpachtel (B2 oder C3, je nach Untergrund) gleichmäßig quer zur Laufrichtung direkt auf die Wandfläche auftragen.



3b. With medium to coarsely textured base surfaces, use a toothed trowel (either B2 or C3 depending on the base surface) to evenly apply ERFURT System Adhesive SR 4 along the lengths perpendicular to the strips of paper.

4. Den Wandbelag in Wandklebetechnik mit der gefilzten Seite in den feuchten ERFURT-Systemkleber auf Stoß einlegen. Mit der Gummirolle und/oder einem Kunststoffspachtel andrücken.



4. Place the felted side of the wallcovering, butt jointed to the next length, into the wet ERFURT system adhesive using the paste-the-wall technique. Press down with a rubber roller and/or a plastic trowel.

5. In Ecken und an Kanten Tapetenbahn abtrennen und nachfolgende Bahn auf Stoß tapezieren.



5. Trim off excess wallpaper at the corners and edges and butt joint the next length.

6. Überstände an Decken, Fußleisten, Fenstern usw. mit einer starken Schere oder mit einem Hakenklingenmesser und dem Spachtel abtrennen.



6. Use a hook blade knife and a straight edge or strong scissors to trim excess wallcovering at ceilings, skirting boards, windows etc.

7. Um den Nahtbereich zu armieren, sollte eine Rissbinde in einer Spachtelmasse eingearbeitet werden.



7. To reinforce the seams, apply a crack repair tape in a filler.

8. ERFURT-KlimaTec KV 600 ist nach Trocknung überzutapezieren. Dabei durch seitlichen Versatz der Stoßnähte eine Naht-auf-Naht-Verklebung vermeiden.



8. Once dry, ERFURT-KlimaTec KV 600 has to be wallpapered over. Place butt joints of the wallpaper sideways to prevent the KlimaTec seams and the wallpaper seams sitting upon each other.

Wichtige Hinweise

Die Bestandskonstruktion muss frei von Bauschäden, wie z. B. Schimmel und Feuchte sein. Aufsteigende Feuchte ist zu unterbinden. Wärmebrücken, wie z. B. einbindende Decken, Heizkörpernischen, Fensterlaibungen, Installationen müssen bei der energetischen Bemessung berücksichtigt werden. Eventuell sind dann spezielle Lösungen bei der Ausführung durchzuführen. Feuchteintrag durch Hinterströmung des Klimavlieses ist zu verhindern. Auf einen ausreichenden Schlagregenschutz ist zu achten. Ggf. sind Maßnahmen an Fassaden, Dach, usw. vorzunehmen. Baubegleitung durch einen Fachplaner wird empfohlen.

Important information

Ensure that the existing structure is free from structural damage, such as mould and moisture. Prevent rising damp. Include thermal bridges, like integrated ceilings, radiator recesses, window frames and other installations, in your energy calculation. It may be necessary to find special solutions for these cases. Prevent the ingress of moisture by flows of air behind the thermal nonwoven. Provide adequate protection from driving rain. If necessary, take appropriate measures on external walls, roofs etc. We recommend employing a specialised planner to supervise the work.

ERFURT-KlimaTec: Zubehör

ERFURT-KlimaTec: Accessoires



Laibungsplatte | Sofit panel
KlimaTec LP 1000+

Material | Material: Blähglas-Granulat | Expanded glass granulate
Bestellnummer | Order number: 1001201
Gesamtplattenmaß | Dimensions: 120 x 40 x 1,0 cm
Gesamtgewicht | Total weight: 1,6 kg
Wärmeleitfähigkeit | Thermal conductivity: 0,086 W/mK
Brandklasse | Fire class: B-s1,d0



Dämmkeil | Insulating wedge
KlimaTec DK 2

Material | Material: Blähglas-Granulat | Expanded glass granulate
Bestellnummer | Order number: 1002693
Gesamtplattenmaß | Dimensions: 60 x 40 x 2.5/0.5 cm
Gesamtgewicht | Total weight: 1,29 kg
Wärmeleitfähigkeit | Thermal conductivity: 0.086 W/mK
Brandklasse | Fire class: B-s1,d0



Feinputz | Fine plaster
KlimaTec FP 2

Bestellnummer | Order number: 1002692
Gebindegröße | Content: 25 kg
Diffusionswiderstand | Diffusion resistance: $\mu = 10$
Rohdichte | Bulk density: ca. | approx. 1,8 kg/l
Verbrauch | Consumption: ca. | approx. 1,4 kg/m² / mm

Bitte beachten Sie die aktuellen technischen Merkblätter unter www.erfurt.com | Please refer to the technical data sheets at www.erfurt.com



Perfekt dämmen - Systemkomponenten verwenden
Insulate perfectly - Use system components

Checkliste zur Eigenkontrolle und Absprache zwischen Handwerksbetrieb und Bauherr

Die Checkliste kann für die Vorbereitung zur handwerklichen Ausführung einer energetischen Sanierung bzw. Schimmelprevention verwendet werden.

Baujahr des Gebäudes: _____

Geplanter Ausführungszeitraum: _____

Vorhandener Wandaufbau von außen nach innen:

	1. Schicht	2. Schicht	3. Schicht	4. Schicht
Art				
Baustoff				
Schichtdicke in cm				
Rohdichte in kg/m ³				

Bauwerk

- Massivbauweise Fertighaus Fachwerkhaus Plattenbau Sonstiges
 Kellergeschoss Erdgeschoss Obergeschoss Dachgeschoss Spitzboden

Baulicher Gesamtzustand

- Neuwertig Gut Mittel Mäßig

Einheit ist

- Bereits modernisiert/saniert Teilmodernisiert/teilsaniert Nicht modernisiert/saniert

Zustand

Schulnoten	1	2	3	4	5	6
Außenfassade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dachhaut	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dachisolierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fenster	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bodenbeläge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wandbeläge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sonstiges	_____					

Maßnahme

- Energ. Sanierung Renovierung Instandhaltung Modernisierung Sanierung Schimmelsanierung

Material

- Klimavlies KV 600 Klimaplatte KP 2500+/LP 1000+ Innen-Dämmplatte IP 2500+/IP 3500+

Umfang der Maßnahme

Wie groß ist die zu überarbeitende Fläche (sinnvoll ist das 4+1-Prinzip/dabei die Innen-Dämmplatte auf die Innenseite der Außenwand) _____ m²

Witterungsschutz

Werden die entsprechenden Flächen außenseitig Schlagregen ausgesetzt? Nein Ja

Welche Maßnahmen werden ergriffen? _____

Innenklima

- Normale Verhältnisse der Nutzungseinheit (21°C Lufttemperatur / 50 % relative Luftfeuchtigkeit)
 Andere Verhältnisse: Lufttemperatur _____ °C / relative Luftfeuchtigkeit _____ %

Sanierung

- Ursache wurde erkannt und beseitigt Bauliche Situation ist bekannt
 Nutzung der Einheit ist bekannt Lüftung der Einheit wird beachtet

Check-list for your own checks and agreements with tradespeople and clients

The check-list can be used as preparation for energy-saving refurbishment and/or mould prevention work.

Year of construction of the building: _____

Planned installation period: _____

Existing wall construction from outside inwards:

	1st layer	2nd layer	3rd layer	4th layer
Type				
Building material				
Layer thickness in cm				
Bulk density in kg/m ³				

Structure

- Solid construction Prefabricated house Timber-built house Prefabricated concret Other
 Basement Ground floor Upper floor Top floor Attic floor

Overall structural condition

- As new Good Average Moderate

Building is

- Already modernised/refurbished Partially modernised/partially refurbished Not modernised/refurbished

Condition

1 = best, 6 = worst

	1	2	3	4	5	6
Exterior façade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roof skin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roof insulation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Windows	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor coverings	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wall coverings	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Other _____

Measure

- Energy-saving refurbishment Renovation Repair Modernisation
 Refurbishment Mould remediation

Material

- Thermal nonwoven KV 600 Climate panel KP 2500+/LP 1000+ Interior insulation panel IP 2500+/IP 3500+

Extent of the work

How large is the area to be treated (the 4+1 principle makes sense, with the interior insulation panel on the inside of the external wall) _____ m²

Weathering protection

Are the outside surfaces of relevant areas: exposed to driving rain? No Yes

What measures are being taken? _____

Interior climate

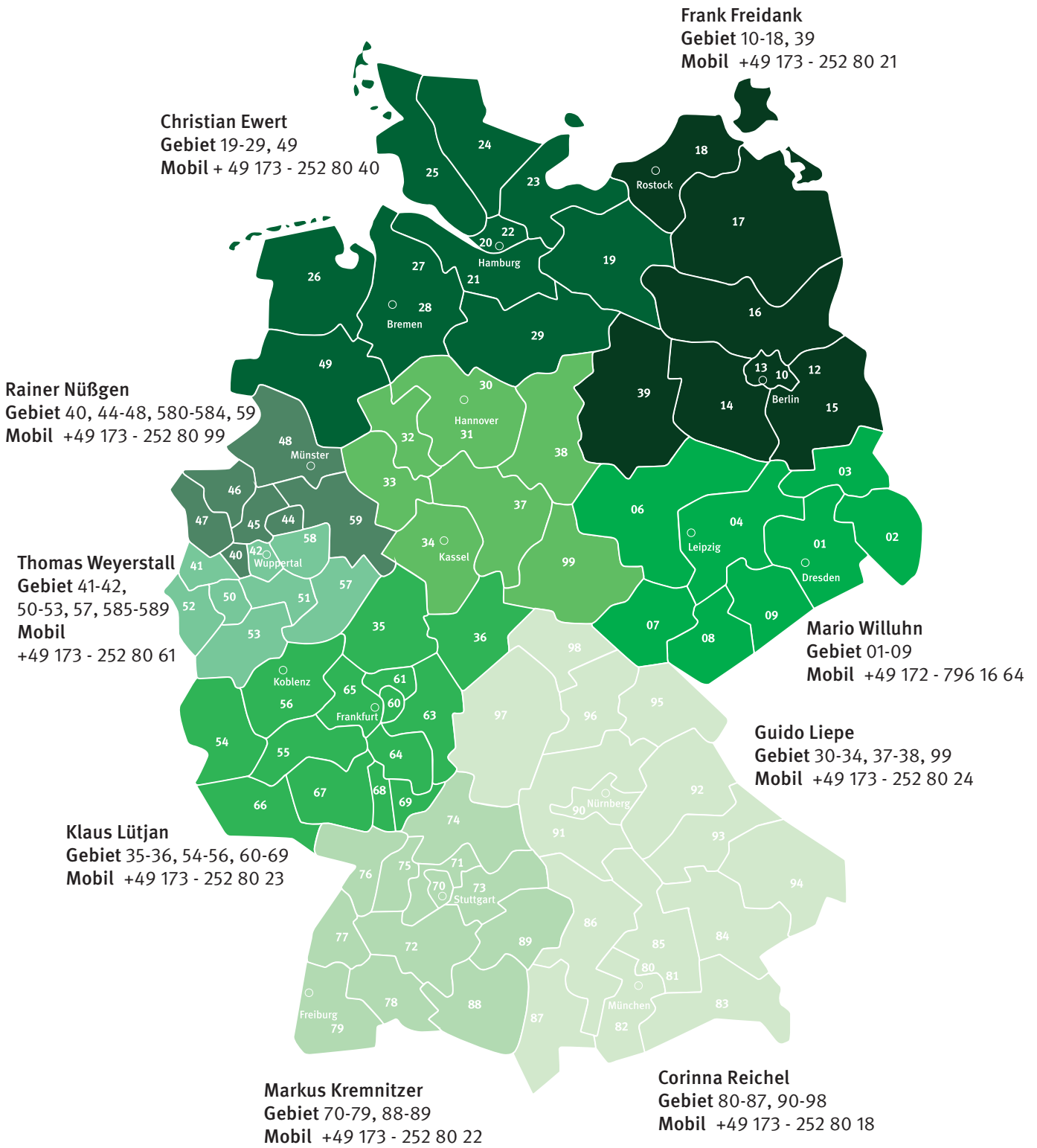
- Normal conditions of use (21 °C air temperature / 50 % relative air humidity)
 Other circumstances: Air temperature _____ °C / relative humidity _____ %

Refurbishment

- Cause was identified and eliminated Building structure is known
 Use of building is known Ventilation of building is taken into account

**ERFURT Deutschland
Ihre Ansprechpartner**

**ERFURT Germany
Your contacts**

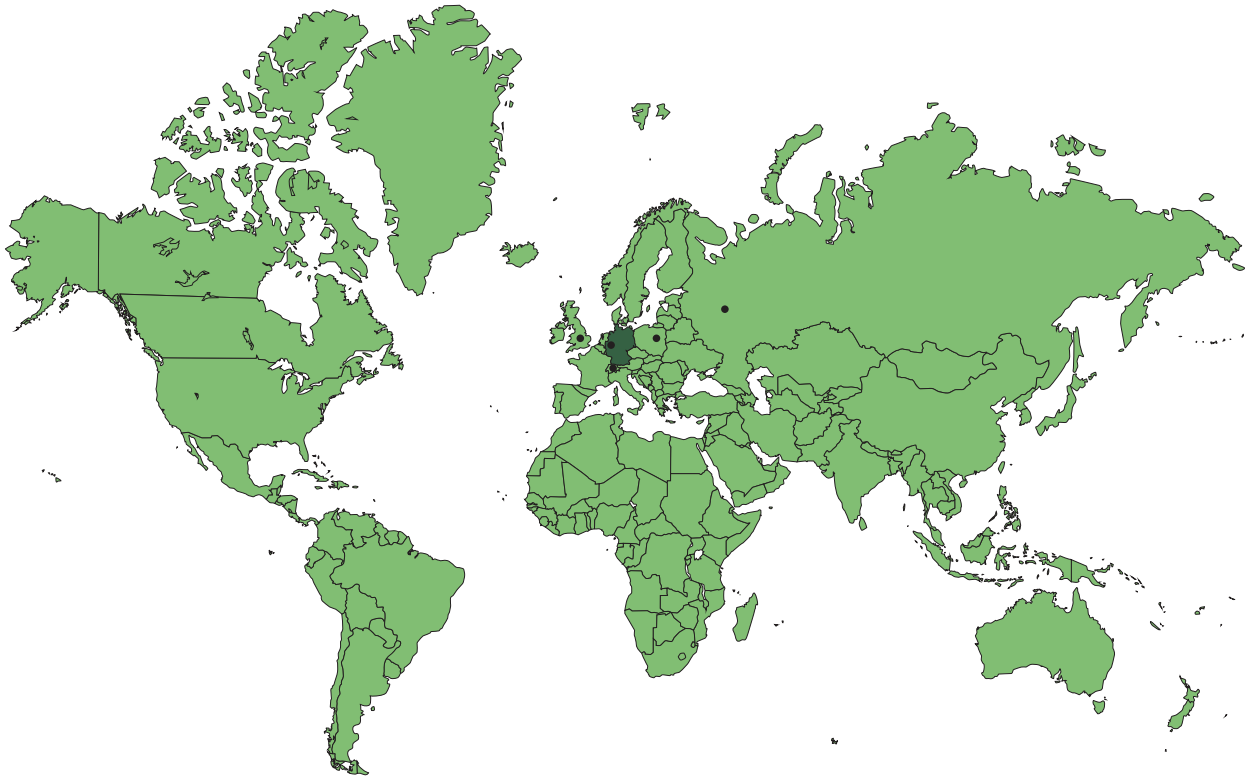


Anwendungstechnik:

Bernd Simon
Volker Müller
Reiner Waldschmidt

Gebiet 01-19, 38-39, 99
Gebiet 20-34, 37, 49
Gebiet 54-56, 35-36, 60-94

Mobil +49 173 - 252 80 30
Mobil +49 173 - 252 80 27
Mobil +49 173 - 252 80 31



Deutschland | Germany

ERFURT & SOHN KG

Hugo-Erfurt-Str. 1
42399 Wuppertal
GERMANY

Phone: +49 202 6110 0
Phone Export: +49 202 6110 319
Fax: +49 202 6110 207
info@erfurt.com

Großbritannien | Great Britain

MAV Wallcoverings (ERFURT UK Ltd.)

28 Corringham Road Ind. Estate
Gainsborough Lincolnshire DN21 1QB
GREAT BRITAIN

Phone: +44 14 27 61 65 97
Fax: +44 14 27 81 11 78
a.simpson@retwall.co.uk

Schweiz | Switzerland

ERFURT & SOHN KG

Fischmarktplatz 9 / Postfach 1630
8640 Rapperswil
SWITZERLAND

Phone: +41 55 210 99 94
Fax: +41 44 210 99 93
g.rullo@erfurt.com

Polen | Poland

ERFURT & SOHN POLSKA Sp. z o. o.

Al. Kościuski 80/82
90 437 Łódź
POLAND

Phone: +48 42 636 70 40
Fax: +48 42 637 69 68
biuro@erfurt.com.pl

Russland | Russia

OOO „ERFURT“

Ul. Elektrozavodskaya, d. 33, str. 5
107076 Moskau
RUSSIA

Phone: +7 495 979 38 81
info@erfurt.ru

ERFURT[®]
WÄNDE ZUM WOHLFÜHLEN

ERFURT & SOHN KG
Hugo-Erfurt-Str. 1
42399 Wuppertal
GERMANY
info@erfurt.com
Serviceline +49 202 6110 375

www.erfurt.com